
No. 56159*

**Estonia
and
Italy**

Exchange of notes constituting an agreement on mutual visa representation between the Republic of Estonia and the Republic of Italy. Tallinn, 11 December 2015, and Rome, 24 December 2015

Entry into force: *1 January 2016, in accordance with paragraph 3*

Authentic texts: *English and Italian*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Estonia, 22 January 2020*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Estonie
et
Italie**

Échanges de notes constituant un accord entre la République d'Estonie et la République italienne sur la représentation mutuelle en matière de visas. Tallinn, 11 décembre 2015, et Rome, 24 décembre 2015

Entrée en vigueur : *1^{er} janvier 2016, conformément au paragraphe 3*

Textes authentiques : *anglais et italien*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Estonie, 22 janvier 2020*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

*Ministry of Foreign Affairs
Republic of Estonia*

No. 15.2-2/*AM2-2*

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Italy and, with reference to the Arrangement between the Republic of Estonia and the Republic of Italy on visa representation concluded by the exchange of notes on 8 April 2012, has the honour to convey the following.

With reference to the Regulation (EC) No 810/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 establishing a Community Code on Visas (Visa Code), the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia proposes, in compliance with Article 8 (4) of the Visa Code, the conclusion of the visa representation arrangement as follows.

1. Representation

The Republic of Italy shall represent the Republic of Estonia in the issuing of Schengen visas in the diplomatic missions or consular posts of the Republic of Italy in:

- a) Pristina (Kosovo)
- b) Quito (Republic of the Ecuador)
- c) Doha (Qatar)
- d) San Francisco, Los Angeles, Houston, Chicago, Miami (United States of America)

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia and the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Italy may agree upon the modification of the list of representing diplomatic missions or consular posts by the exchange of notes.

2. Conditions of the representation

The representation will cover the following:

- collection of applications and, if necessary, of biometric data in accordance with Article 8 (1) of the Visa Code;

To
The Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Italy
R O M E

- collection of fees for visas in conformity with Article 16 of the Visa Code. The representing party is not entitled to any financial compensation for handling visa applications. This applies to general expenses such as rent, staff and IT equipment as well as to specific expenses like postage, courier fees and fax;
- examination of applications and the issuance of visas in conformity with Article 8 (1) of the Visa Code provided that the conditions for issuing a visa are met and that there is no risk of illegal immigration or disturbance of the public order;
- visa rejections on behalf of the represented party following examination of the application in conformity with Article 8 (4) (d) of the Visa Code provided that the conditions for issuing a visa are not met. In the event of doubt, the contact diplomatic mission or consular post may be consulted. The Ministries of Foreign Affairs of the parties may change the information about designated points of contact informally;
- the representing party may cooperate with an external service provider at one or more locations, in accordance with and under the conditions stipulated by the Visa Code.

No visa with limited territorial validity (LTV) can be issued without authorization from the contact diplomatic mission or consular post of the represented party. This does not, however, apply if the limitation is solely due to the fact that not all Schengen Member States recognize the travel document, unless it is Estonia or Italy that does not recognize the travel document.

In the event of the diplomatic mission or consular post of the representing party not being competent to examine an application and to issue a visa, it will inform the applicant that he/she must submit the application to the closest diplomatic mission or consular post of the represented party.

The representing party shall process the supporting documents for the visa application in one of its working languages.

If a consultation is required in conformity with Article 22 of the Visa Code during the examination of applications lodged by nationals of specific third countries or specific categories of such nationals, it will be executed by the representing party.

The representing party shall compile annual statistics on visas within the deadline set out in Article 46 of the Visa Code.

3. Duration of the representation

In conformity with Article 8 (4) of the Visa Code, this verbal note and the corresponding note of reply will together constitute an arrangement between the Republic of Estonia, which is represented by the Estonian Ministry of Foreign Affairs

and the Republic of Italy, which is represented by the Italian Ministry for Foreign Affairs.

This arrangement will enter into force on 1 January 2016 and it will be concluded for an indefinite period. This arrangement may be terminated at any time by either party upon written notice to the other party via diplomatic channels and termination shall be effective as of thirty (30) days from the date of receipt of such notification.

This arrangement may be amended with the consent of both parties at any time, in whole or in part, by means of an exchange of notes.

This arrangement may be suspended at any time, in whole or in part, by either party. The dates on which the suspension begins and ends must be notified through diplomatic channels.

This arrangement shall supersede the earlier visa representation arrangement between the Republic of Estonia and the Republic of Italy, concluded by the exchange of notes on 8 April 2012, which shall be considered as terminated from the date of coming into force of this arrangement.

If the foregoing proposal is acceptable to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Italy, the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia has the honour to propose that the present Note Verbal and the reply Note from the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Italy to that effect shall constitute the visa representation arrangement between the Republic of Estonia and the Republic of Italy.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Italy the assurance of its highest consideration.

Tallinn, 11 December 2015

*Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale*

Direzione Generale per gli Italiani all'estero e le
Politiche Migratorie - Ufficio VI, Centro Visti

Prot. n. 279024

Rome, 24/12/15

NOTA VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Republic of Italy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia and with reference to its Note Verbale n. 15.2-2/7142-2 has the pleasure to agree on the conclusion of the visa representation agreement according to the modalities pointed out in the above mentioned Note. According to paragraph 3 of the same Note, the Agreement will enter into force on January 1st 2016.

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of the Republic of Italy avails itself of this opportunity to express to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia the senses of its highest consideration.

Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Estonia

*Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale*

Direzione Generale per gli Italiani all'estero e le
Politiche Migratorie - Ufficio VI, Centro Visti

Prot. n. 279036

Roma, 24/12/15

NOTA VERBALE

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana presenta i propri complimenti all'Ambasciata della Repubblica d'Estonia in Italia e, in riferimento alla Nota Verbale n. 10.1-13/154 inviata da codesta Ambasciata, ha l'onore di trasmettere l'allegata Nota Verbale con cui si esprime l'assenso alla conclusione dell'accordo di rappresentanza in materia di visti, nei termini proposti.

Il Ministero degli Affari Esteri e la Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana si avvale dell'occasione per trasmettere all'Ambasciata della Repubblica d'Estonia in Italia i sensi della sua più alta considerazione.

Ambasciata della Repubblica d'Estonia
ROMA

I

LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DE LA RÉPUBLIQUE D'ESTONIE

NOTE VERBALE

no 15. 2-2/7142-2

Rome

Le Ministère des affaires étrangères de la République d'Estonie présente ses compliments au Ministère des affaires étrangères de la République italienne et, se référant à l'Accord entre la République d'Estonie et la République italienne sur la représentation en matière de visas, conclu par échange de notes le 8 avril 2012, a l'honneur de transmettre ce qui suit.

S'agissant du règlement (CE) n° 810/2009 du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 établissant un code communautaire des visas (code des visas), le Ministère des affaires étrangères de la République d'Estonie propose, conformément au paragraphe 4 de l'article 8 dudit code, de conclure l'Accord de représentation en matière de visas selon les modalités suivantes.

1. Représentation

La République italienne représente la République d'Estonie aux fins de la délivrance de visas Schengen au sein des missions diplomatiques et consulaires de la République italienne situées à :

- a) Pristina (Kosovo)
- b) Quito (République de l'Équateur)
- c) Doha (Qatar) ;
- d) San Francisco, Los Angeles, Houston, Chicago, Miami (États-Unis d'Amérique).

Le Ministère des affaires étrangères de la République d'Estonie et le Ministère des affaires étrangères de la République italienne peuvent convenir de la modification de la liste des missions diplomatiques ou consulaires de représentation au moyen d'un échange de notes.

2. Modalités de représentation

La représentation consiste à :

– Recueillir les demandes et, si nécessaire, les données biométriques, conformément au paragraphe 1 de l'article 8 du code des visas ;

– Percevoir les droits de visa, conformément à l'article 16 du code des visas. La partie agissant en représentation n'a droit à aucune compensation financière au titre du traitement des demandes de visa. Telle disposition s'applique aussi bien aux frais généraux se rapportant aux loyers, au personnel et au matériel informatique qu'aux dépenses particulières se rapportant aux frais d'affranchissement, de messagerie ou de télécopie ;

– Examiner les demandes et la délivrance de visas conformément au paragraphe 1 de l'article 8 du code des visas, sous réserve que les conditions de délivrance du visa soient remplies et que les risques d'immigration clandestine ou d'atteinte à l'ordre public soient exclus ;

– S'opposer à la délivrance de visas au nom de la Partie représentée après examen de la demande conformément à l'alinéa d) du paragraphe 4 de l'article 8 du code des visas, dès lors que les conditions de délivrance du visa ne sont pas remplies. En cas de doute, la mission diplomatique ou consulaire concernée peut être sollicitée. Les Ministères des affaires étrangères des Parties peuvent modifier à l'amiable les renseignements se rapportant aux interlocuteurs désignés ;

La Partie agissant en représentation peut coopérer avec un prestataire de services extérieurs en un ou plusieurs lieux, conformément aux modalités prévues par le code des visas.

Nul visa à validité territoriale limitée ne peut être délivré sans l'autorisation de la mission diplomatique ou consulaire désignée par la Partie représentée. Telle disposition ne s'applique toutefois pas si la limitation en question est simplement due au fait que l'ensemble des États membres de l'espace Schengen ne reconnaissent pas le titre de voyage, excepté si ce sont uniquement l'Estonie ou l'Italie qui ne le reconnaissent pas.

Si la représentation diplomatique ou consulaire de la Partie agissant en représentation n'est pas compétente pour examiner une demande aux fins de la délivrance d'un visa, elle avise le demandeur qu'il doit présenter sa demande à la représentation diplomatique ou consulaire de la Partie représentée la plus proche.

La Partie agissant en représentation examine les pièces justificatives se rapportant à la demande de visa dans l'une de ses langues de travail.

Si une consultation est requise conformément à l'article 22 du code des visas dans le cadre de l'examen des demandes soumises par des ressortissants de pays tiers ou par certaines catégories de tels ressortissants, il y est procédé par la Partie agissant en représentation.

La Partie agissant en représentation établit des statistiques annuelles se rapportant aux visas dans le délai fixé à l'article 46 du code des visas.

3. Durée de la représentation

Conformément au paragraphe 4 de l'article 8 du code des visas, la présente note verbale et la note de consentement s'y rapportant constituent un accord entre la République d'Estonie, représentée par le Ministère estonien des affaires étrangères, et la République italienne, représentée par le Ministère italien des affaires étrangères.

Le présent Accord entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016 et est conclu pour une durée indéterminée. Il peut être dénoncé à tout moment par l'une ou l'autre Partie, au moyen d'une notification écrite à cet effet adressée à l'autre Partie par la voie diplomatique, auquel cas il prendra fin trente jours après la date de telle notification.

Le présent Accord peut être modifié par consentement mutuel des deux Parties à tout moment, en tout ou en partie, au moyen d'un échange de notes.

Le présent Accord peut être suspendu à tout moment, en tout ou en partie, par l'une ou l'autre des Parties. Les dates de début et de fin de la suspension sont notifiées par la voie diplomatique.

Le présent Accord remplace l'Accord précédent relatif à la représentation en matière de visas entre la République d'Estonie et la République d'Italie, conclu par l'échange de notes en date du 8 avril 2012, lequel est considéré comme ayant pris fin à la date d'entrée en vigueur du présent Accord.

Si la proposition susvisée rencontre l'agrément du Ministère des affaires étrangères de la République italienne, le Ministère des affaires étrangères de la République d'Estonie a l'honneur de proposer que la présente note verbale et la note en réponse du Ministère des affaires étrangères

de la République italienne à cet égard tiennent lieu d'Accord de représentation entre la République d'Estonie et la République italienne sur la représentation en matière de visas.

Le Ministère des affaires étrangères de la République d'Estonie saisit cette occasion pour réitérer au Ministère des affaires étrangères de la République italienne l'assurance de sa très haute considération.

Tallinn, le 11 décembre 2015

Ministère des affaires étrangères de la République italienne

II

LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE
DIRECTION GÉNÉRALE DES ITALIENS À L'ÉTRANGER ET DES POLITIQUES MIGRATOIRES –
BUREAU VI, SERVICE DES VISAS

Rome, le 24 décembre 2015

NOTE VERBALE

Le Ministère des affaires étrangères et de la coopération internationale de la République italienne présente ses compliments au Ministère des affaires étrangères de la République d'Estonie et, se référant à la note verbale no 15.2-2/7142-2, a le plaisir de convenir de la conclusion de l'Accord de représentation en matière de visas selon les modalités indiquées dans la note susmentionnée. Conformément au paragraphe 3 de ladite note, l'Accord entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Le Ministère des affaires étrangères et de la coopération internationale de la République italienne saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des affaires étrangères de la République de l'Estonie l'assurance de sa très haute considération.

Ministère des affaires étrangères de la République d'Estonie